

Rehima Liimaskohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

17-06-2002 16.06.

JAAVA SAMK

ScanBalt Crane OÜ

Majandusaasta aruanne 2001

Tallinna Linnakohtus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Majandusaasta algus: 29. detsember 2000

Majandusaasta lõpp: 31. detsember 2001

17-06-2002

Ärinimi: ScanBalt Crane OÜ

Äriregistri kood: 10718230

Aadress: Tallinn, Vikerraia 40

Telefon: 6502556

Faks: 6502557

Põhitegevusala: Tõste - ja laadimismasinate jaemüük, rentimine,
remont ja hooldus

Tegevjuht: Rain Rannala

Audiitorkontroll: Artur Suits- Rimes MRI OÜ

Majandusaasta aruande eessõna ja allkirjad

ScanBalt Crane OÜ juhatus on koostanud 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud 15. veebruaril 2002 aktsionäride üldkoosoleku poolt ning millele on alla kirjutanud kõik Äriühingu juhatuse liikmed.

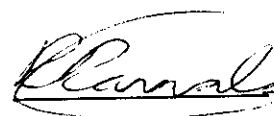
Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

17-06-2002

Nimi**Ametinimetus****Allkiri**

Rain Rannala

Juhatuse liige



Lk. 3 17-06-2002

ScanBalt Crane OÜ 2001. aasta tegevusaruanne

ScanBalt Crane OÜ on 2000. aasta detsembris loodud Eesti erakapitalil põhinev _____ osatühing.

2001. majandusaasta oli *ScanBalt Crane OÜ* esimene tegevusaasta.

Firma äritegevuseks on:

ScanBalt Crane OÜ on alates 1952 aastast tegutseva firma *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* (Saksamaa) toodete ametlik esindaja Balti riikides, Kaliningradi ja St. Peterburgi regioonis.

ScanBalt Crane OÜ strateegia on kontsentreeruda *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* toodetega seonduva maksimaalselt laia ja kvaliteetse teenusteringi pakkumisele. Väga suurt tähelepanu pöörame ka tösteseadmete hooldusega seotud küsimuste kiirele ja kvaliteetsele lahendamisele. Paremate töö- ja müügitulemuste saavutamiseks võeti osa *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* poolt korraldatud esindajate koolitustest, kus kohtuti teiste maade *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* esindajatega ning vahetati kogemusi.

Vastavalt *ScanBalt Crane OÜ* põhikirjale on osakapitali minimaalseks suuruseks 40 000 krooni.

Osanik: Rain Rannala - osa nimiväärtus 40 000 krooni

Neto realiseerimis käive, mis koosnes 100% *ScanBalt Crane OÜ* poolt esindatava firma *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* toodete müügist oli 20 miljonit krooni.

Investeeringuid majandusaastal ei tehtud.

Majandusaasta lõpul töötas ettevõttes 1 töötaja. Töötasudeks maksti 47 940 krooni

Arengekavad aastaks 2001:

Esmaseks ülesandeks on senitehtu kinnistamine ja väärtustamine.

Jätkub juhtimisstruktuuri edasiarendamine, meeskonna komplekteerimine uutele eesmärkidele orienteeritud spetsialistidega ning eesmärkide saavutamiseks vajalike abinõude ja arengukavade koostamine, hinnapoliitika ning reklaamistrateegia täiustamine.

Usume, et tehtud investeeringud *Sennebogen Maschinenfabrik GmbH* toodete müügi käivitamiseks ja läbimõeldud arendusprogrammid loovad tulevikus aluse firma jätkuvalle edasiarenemisele.

Rain Rannala

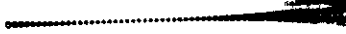
Tallinnas,

ScanBalt Crane OÜ juhatuse liige

31. jaanuaril 2002

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Sisukord

Eessõna	Lk. 2	17 -06- 2002
Tegevusaruanne	Lk. 3	
Sisukord	Lk. 4	
Juhatuse deklaratsioon	Lk. 5	
Bilanss	Lk. 6	
Kasumiaruanne	Lk. 7	
Omakapitali muutuste aruanne	Lk. 7	
Rahavoogude aruanne	Lk. 8	
Aastaaruaande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid	Lk. 9	
Lisa nr. 1 Raha ja pangakontod	Lk. 10	
Lisa nr. 2 Varud	Lk. 10	
Lisa nr. 3 Nõuded ostjate vastu	Lk. 10	
Lisa nr. 4 Mitmesugused lühiajalised nõuded	Lk. 10	
Lisa nr. 5 Maksuvõlad ja maksude ettemaksud	Lk. 11	
Lisa nr. 6 Viitvõlad	Lk. 11	
Lisa nr. 7 Neto realiseerimiskäive	Lk. 11	
Lisa nr. 8 Bilansivälised kohustused	Lk. 11	
Lisa nr. 9 Tulumaks	Lk. 12	
Audiitori järeldusotsus	Lk. 13	
Majandusaasta kasumijaotuse otsus	Lk. 14	

17-06-2002

Juhatuse deklaratsioon

ScanBalt Crane OÜ juhatus on äriomadustikust lähtuvalt koostanud raamatupidamise aastaaruande, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmneseid bilansi kuupäeva 31.12.2001 ja aastaaruande koostamispäeva 31.01.2002 vahemikul.

Vara ja kohustusi on hinnatud kaalutletud ja konservatiivsetel alustel. Raamatupidamise aastaaruande koostamine nõuab hinnangute andmist. Need hinnangud põhinevad aktuaalsel informatsioonil äriühingu seisundist ning kavatsustest ja riskidest raamatupidamise aastaaruande koostamispäeva seisuga. Majandusaastal või varasematel perioodidel kajastatud majandustehingute lõplik tulemus võib erineda käesoleval perioodil antud hinnangust.

Juhatuse hinnangul on ScanBalt Crane OÜ jätkuvalt tegutsev majandusüksus.

Juhatus kinnitab 2001 a. aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.

Tallinnas, 31 jaanuaril 2002. a.

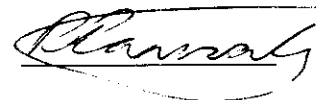
Nimi

Ametinimetus

Allkiri

Rain Rannala

Juhatuse liige



BILANSS

3.11.2001 Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

Lk. 6 ...

AKTIVA

17-06-2002
kroonides.
komakohata

31.12.2001

29.12.2000

KÄIBEVARA		
1. RAHA JA PANGAKONTOD (Lisa 1)	729 993	40 000
2. NÕUDED OSTJATE VASTU (Lisa 3)	22 804	0
2.1 OSTJATELT LAEKUMATA ARVED	22 804	0
3. MITMESUGUSED NÕUDED (Lisa 4)	1 526 909	0
3.1 MUUD NÕUDED	18 159	0
3.2 DEPOSIIDI NÕUDED	1 500 000	0
3.3 LAEKUMATA INTRESS	8 750	0
4. ETTEMAKSTUD TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	180 280	0
4.1 TULEVASTE PERIOODIDE KULUD	19 730	
4.2 MAKSUDE ETTEMAKSED JA TAGASINÕUDED (Lisa 5)	160 550	0
5. VARUD (Lisa 2)	18 040	0
5.1 TOORAINE JA MATERJAL	18 040	0
KÄIBEVARA KOKKU	2 478 026	40 000

KOKKU AKTIVA	2 478 026	40 000
---------------------	------------------	---------------

PASSIVA

31.12.2001

29.12.2000

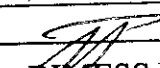
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED		
6. VÕLAD HANKIJATELE	1 019 396	0
6.1 HANKIJATELE TASUMATA ARVED	1 019 396	0
7. MAKSUVÕLAD (Lisa 5)	7 279	0
8. VIITVÕLAD (Lisa 6)	19 698	0
8.1 VÕLAD TÖÖVÕTJATELE	15 738	0
8.2 MUUD VIITVÕLAD	3 960	0
LÜHIAJALISED KOHUSTUSED KOKKU	1 046 373	0

OMAKAPITAL OSAÜHINGUS		
9. OSAKAPITAL NIMIVÄÄRTUSES	40 000	40 000
11. ARUANDE AASTA KASUM	1 391 653	0
KOKKU OMAKAPITAL	1 431 653	40 000

KOKKU PASSIVA	2 478 026	40 000
----------------------	------------------	---------------

Allkirjastatud identifiitseerimiseks

Kuupäev: 15.02.2002

Allkiri: 

RUMESS MRI

KASUMIARUANNE

kroonides,
komakohata
29.12.2000-
31.12.2001.

SESS TULNUD
Tallinna Linnakohus
Registriosakond

17-06-2002

1. REALISEERIMISE NETOKÄIVE (Lisa 7)	20 068 790
2. REALISEERITUD TEENUSTE KULU	18 690 310
BRUTOKASUM	1 378 480
3. TURUSTUSKULUD	23 480
ÄRIKASUM	1 355 000
4. FINANTSTULUD	43 262
4.1. KASUM VALUUTAKURSI MUUTUSTEST	70
4.2. MUUD INTRESSI - JA FINANTSTULUD	43 192
5. FINANTSKULUD	6 609
5.1. KAHJUM VALUUTAKURSI MUUTUSTEST	6 609
KASUM MAJANDUSTEGEVUSEST	1 391 653
ARUANDEAASTA PUHASKASUM	1 391 653

Omakapitali muutuse aruanne

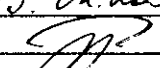
	Osakapital	Aruandeaasta kasum
Seisuga 29.12.2000	40 000	
2001.a. kasum		1 391 653
Seisuga 31.12.2001	40 000	1 391 653

Vastavalt ScanBalt Crane OÜ põhikirjale on osakapitali miinimumkapitali suuruseks 40 000 krooni ja maksimumkapitali suuruseks 160 000 krooni.

Osanik: **Rain Rannala** - 400 häält, mis moodustab 100 % osakapitalist.
Vikerkaare 40, Tallinn

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 15.02.2002

Allkiri: **RIMESS MRI**

Rahavoogude aruanne

3. eelkõige Linnakohus
Registriosakond
29.12.2000. **SISSE TULNUD**

31.12.2001 17-06-2002

A. RAHAVOOG ARUANDEAASTA ÄRITEGEVUSEST

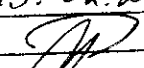
Puhaskasum	1 391 653
tegevuskasum enne käibekapitali muutust	1 391 653
Bilansirühmade kokkuvõtete muutused:	
nõuded ostjate vastu	-22 804
mitmesugused lühiajalised nõuded	-1 526 909
ettemakstud tulevaste perioodide kulud	-180 280
varud	-18 040
võlad hankijatele	1 019 396
maksuvõlad	7 279
viitvõlad	19 698
põhitegevuse genereeritud raha	-701 660
Kokku rahavoog aruandeaasta äritegevusest	
(suurenemine + ; vähenemine -)	689 993

ETTEVÕTTE RAHAJÄÄGI MUUTUS

1. Kassa ja pangakontode jääk 01.01.01	40 000
2. Kassa ja pangakontode jääk 31.12.01	729 993
Kokku rahajäägi muutus	
(suurenemine + ; vähenemine -)	689 993

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 15.02.2002

Allkiri: 

RIMESS MRI

Aastaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid

Arvestuse alused

Majandustehingud kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

17-06-2002

Nõuete hindamine

Ostjatelt laekumata arveid on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Varud

Tooraine ja materjal ning ostetud kaup müügiks võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast, muudest mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud veo ning teistest otsestest väljaminekutest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid.

Rahavood

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil

Tehingud välisvaluutas

Tehingud välisvaluutas kajastatakse raamatupidamises tehingupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi alusel. Aruandes on valuutapõhised monetaarsed kirjed ümber hinnatud bilansi kuupäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursi järgi. Ümberhindlusest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

Puhkusetasude reserv

Väljateenitud puhkusetasu on kasumiaruandes kajastatud kuludes ning bilansis arvele võetud lühiajalise kohustusena töövõtjate ees. Puhkusetasu reservi korrigeeritakse üks kord aastas - aruandeaasta lõpus.

Müük

Müügitulu kajastatakse raamatupidamises tekkepõhiselt realiseerimise printsiibi alusel, vastavalt kauba omandiõiguse ülemineku hetkel müüjalt ostjale. Intressitulu kajastatakse tekkepõhiselt.

Kasumiaruanne

Kasutatud on kasumiaruande skeemi nr. 2

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 15.02.2002

Allkiri: _____

BIMESS MRI

Lisa 1. Raha ja pangakontod

	31.12.01	29.12.00
Valuutad kassas	8 594	0
Pangakontod EEK	62 003	40 000
Valuutakontod pangas	659 396	0
Kokku	729 993	40 000

Lisa 2. Varud

Seisuga 31. 12. 2001 on osatühingul alljärgnevad varud :

1. Hooldustarvikud	18 040
Kokku	18 040

Kõik varud on bilansis kajastatud soetusmaksumuses ja varude kuluks kandmine toimub FIFO meetodi alusel.

Lisa 3. Nõuded ostjate vastu

Nõuded ostjate vastu on bilansis kajastatud summas 22 804 krooni. Ostjatelt laekumata arveid on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest.

Välisvaluutas fikseeritud nõuded ostjate vastu hinnati ümber bilansipäeva seisuga Eesti Panga valuutakursside alusel.

Lisa 4. Mitmesugused lühiajalised nõuded

Deposiidi nõuded

Hansapank EEK 1 500 000

Garantii nõuded

18 159

Laekumata intress

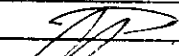
8750

Kokku 1 526 909

17-06-2002
SISSE TULNUD
Rahandusministeeriumi
Kasutuskontode

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 15. 02. 2002

Allkiri: 

RIMESS MRI

Lisa 5. Maksuvõlad ja maksude ettemaksud

Maksuvõlad	31.12.01
Sotsiaalmaks	3 960
Isiku tulumaks	2 860
Töötuskindlustusmaks	60
Tulumaks erisoodustustelt	176
Sotsiaalmaks erisoodustustelt	223
Kokku	7 279

Jatanna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

17-06-2002

Maksunõuded	31.12.01
Käibemaks	157 448
Järgmisel per. tag. kuuluv käibemaks	3 102
Kokku	160 550

Lisa 6. Viitvõlad

31.12.01

Võlad töövõtjatele	
palgavõlg	12 000
puhkusetasu reserv	3 738
Muud viitvõlad	
muud viitvõlad	3 960
Viitvõlad kokku	19 698

Lisa 7. Neto realiseerimiskäive

Neto realiseerimiskäive	20 068 790		100%
Eesti	11 044 231	100%	89%
Töstemasinade müük	10 903 000	99%	
Muu müük	141 231	1%	
välisriik	9 024 559	100%	11%
Leedu	9 001 755	100%	
Töstemasinade müük	8 728 000	97%	
Muud	22 804	0.3%	

Käive ei sisalda käibemaksu ja muid makse.

Lisa 8. Bilansivälised kohustused

Kõikidele müüitud kaupadele on antud garantii üks aasta või 1200 mototundi.

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 15.02.2002

Allkiri: 

RIMESS MRI

17-06-2002

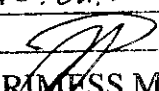
Lisa 9. Tulumaks

Ettevõtte jaotamata kasum moodustas seisuga 31.12.2001 1 391 653 krooni.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda kogu jaotamata kasumi (millest on juba maha arvestatud reservkapital 4 000 krooni) väljamaksmisel dividendidena on 360 790 krooni, seega netodividendidena on võimalik välja maksta 1 026 863 krooni.

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Kuupäev: 15.02.2002

Allkiri: 

RIMESS MRI

17-06-2002

RIMESS MRI OÜ
Uus-Tatari 25 / Veerenni 13
10134 Tallinn
Tel.: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421

E-mail: rimess@rimess.ee
Internet: www.rimess.ee

Reg. nr. 10384467
KMKR nr. EE100086678

ScanBalt Crane OÜ osanikule

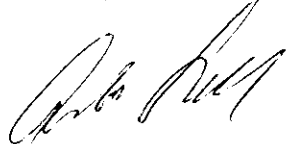
Audiitori järeldusotsus

Oleme kontrollinud ScanBalt Crane OÜ 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi audiitortegevuse eeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2001.a. bilansi mahuks 2 478 026 krooni ja finantstulemuseks 1 391 653 krooni kasumit, kajastab õigesti ja õiglaselt ScanBalt Crane OÜ majandusaasta kasumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Tallinnas, 15. veebruaril 2002.a.



Artur Suits
Vannutatud audiitor

OSAÜHING SCANBALT CRANE OSANIKE NIMEKIRI

17-06-2002

1. Rain Rannala, Vikerkaare 40, Tallinn, Eesti

Osa, mille nimiväärtus on **40 000** krooni ja mis annab **100** häält osanike koosolekul ja esindab **100%** osauingu registreeritud osakapitalist (osa on nõuetekohaselt registreeritud osanike nimekirjas).